BIBLIOTECA
6

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز

س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق

ك ل م ن و ه لا ي

BIBL. [illegible] NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

aliph be te the gim hha cha dal dhal re zain

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز

tsad tdad tda tdha sin schin ghain gain fe kaf

ص ض ط ظ س ش ع غ ف ق

caf lam mim nun he uau lamelif ia

ك ل م ن ه و لا ي

افا ببب تتت ثثث جاجج حاحح خخخ

دفد ذفذ رفر زفز صصص ضضض

ططط ظظظ سسس ششش

ععع غغغ ففف ققق ككك

للل ممم ننن ههه ووو لالا ييي *

اعتقاد الامانه الارتدكسيه لكنيسة رومية مفسرة
وكسيرة التي تعلم وتقدم لكل النصاره الذين
يرجعون عن طغيانهم لوحدة الامان الكاتوليكي
ولمن اشا ليتوافق معها وهو مستعد
ليقدم الطاعه لبابا رومي الذي هو
رئيس جميع البطاركه والاساقفه
ونداير المومنين بالمسيح *

FIDEI ORTHODOXÆ BREVIS ET

explicata confeſsio, quam Sacroſancta Romana Eccleſia docet & iis maximè proponendam, edit, quicunque ab orientalium errore, ad Catholicæ veritatis cõmunionem accedere, & Romano Pontifici præſtare obedientiam ſtatuunt.

مختوم في مدينة رومية العظمه بامر سيدنا
بابا بيو خامس سنه لميلاد ربنا يسوع المسيح
الف وخمسمايه ستة وستين

Romæ, iuſſu ſanctiſſi. D. N. PII V. *In Collegio Societatis* IESV. *Anno* M. D. LXVI.

FIDEI ORTHODOXAE CONFESSIO

In nomine Patris, & Filij, & Spiritus ſancti, amen.

EGo credo ex corde, & confiteor ore, quòd unus eſt Deus, verus, omnipotens, incommutabilis, incomprehenſibilis, ineffabilis, & æternus, Pater, et Filius, et Spiritus ſãctus, vnus in eſſentia, & trinus in perſonis. Pater ingenitus; Filius à ſolo patre genitus; Spiritus ſanctus à patre filioq; procedens, non ſicut à duobus principijs, ſed ab utroq; tanq; ab uno principio. Pater non eſt filius, aut Spiritus ſanctus: Filius non eſt Pater, aut Spiritus ſanctus: Spiritus ſanctus non eſt Pater, aut Filius: ſed Pater, tantúm Pater eſt: Filius, tantùm Filius eſt: & Spiritus ſanctus, tantúm Spiritus ſanctus eſt. Nullus alium aut præcedit æternitate, aut excedit magnitudine, aut ſuperat poteſtate, abſq; initio ſemper eſt, & ſine fine. Pater eſt generans, Filius

naſcens

اعتقاد الامانه الكاثوليكيه

بشـــم الاب والابن والروح القدش امين *

انا امن بكل قلبي واعتقد بفمي ان واحد هو
الله بالصدق قادر علي كل شي ❊ الذي لا
يتغير ولا يدرك ازلي وابدي الاب والابن والروح القدش
واحد في الذات وثلاث في الاقانيم ❊ الاب غير مولود
والابن مولود من الاب فقط ○ والروح القدش من
كليهما اي من الاب ومن الابن ينبثق * فليش
ينبثق منهم كمن بدوين ولا علتين او نفسين *
بل من بدي واحد عله واحده ونفخه واحده فقط الاب
ليش الابن ولا روح القدش * والابن ليش الاب او
الروح القدش * والروح القدش ليش الاب ولا ابن
لاكن الاب اب فقط والابن ابن فقط والروح القدش
روح القدش فقط * لا واحد يسبق الاخر في
الازليه ولا اعظم او اكبر من الاخر في الربوبيه ولا
واحد يغلب والاخر مغلوب بل الثلاثه واحد بلا ابتدي
ولا انتها ○ الاب والد والابن مولود والروح
القدش

naſcens, Spiritus ſanctus procedens, conſubſtantiales, coæquales, coomnipotentes, & coæterni. Hæ tres perſonæ ſunt unus Deus non tres Dij, vna ſubſtantia, vna eſſentia, una immenſitas, unum principium, vnus creator viſibilium omnium, & inuiſibilium, corporalium, & ſpiritualium, qui quando voluit, vniuerſas condidit creaturas ſua bonitate, quas & valde bonas voluit: & ideo reprobo, & anathematizo omnes hæreſes, & hæreticos ſentientes, & docentes contraria.

FIrmiter etiam credo, & profiteor, quòd vnigenitus Dei filius patri cõſubſtantialis, ſemper cum Patre & Spiritu ſancto exiſtens, in plenitudine temporis, quam diuinæ miſericordiæ conſilium inſcrutabile diſpoſuit, vt nos à peccato Adæ ac cæterarum culparum noſtrarum ſordibus mundaret, & à morte, et inferno liberaret, incarnatus eſt de Spiritu ſancto in immaculato vtero MARIAE ſemper virginis, uerã et integram hominis naturam aſſumpſit, corpus uidelicet et animã rationalẽ

in vnitate

القدس مُنبثق مساوى بالقدره وبالدوام وهولاي
الثلاثه اقانيم هم اله واحد ايش ثلاثه الها جوهر واحد
ذات واحد وربوبيه واحده ٥ وايضا ابدي واحد
وخالق واحد كل ما يرا وما لا يرا من الجسمانيين
والروحانيين الذي لما اشا واختار خلق كل المخلوقات
باحسانه وجوده واشا ان جميعهم يجعلون طايبين
واحسان ✣ فلذلك انا ادرك واحرم جميع الغير بزباش
والهراطقه الذين يقبلون او يعلمون خلاف ذلك او
بشي بضا دون ابسو تعليمهم علي ذلك ✣

وايضا انا امن واعتقد بالصدق ان ابن الله
الوحيد الذي هو جوهر بعينه دايم مع
الاب ومع الروح القدس في تكميل الزمان كتدبيره الالاهي
الغير مدروك ايخلاصنا من خطية ابونا ادم وليطهرنا
من جميع الوساخ والدنوس الاخره وانجينا عن الموت
ومن الجحيم تجسد من روح القدس في احشي الطاهره
مريم العدري النقيه وبلا عيب دايما بتوليه واخد منها
الطبع الحقيقي كامل انساني اي جسد وروح ناطق
برهاني

in vnitate perſonæ diuinæ, tanta vnitate, vt vnus, & idem Chriſtus ſit Deus, & homo: Dei filius, & hominis filius: ita quòd vna natura non confunditur ab altera, nec vna tranſit in alteram, nec una miſcetur alteri, nec altera euaneſcit: ſed in perſona omnino una ſunt duæ naturæ perfectæ, ſcilicet diuina, et humana, ſaluis earundem naturarum proprietatibus, duæ uoluntates, duæ operationes, ita, ut Chriſtus ſit tantum vnus. Et ſicut formam ſerui Dei forma non adimit, ita formam Dei ſerui forma non minuit. Qui enim verus Deus eſt, idem verus eſt homo. Deus per id, quòd in principio erat verbum, & verbum erat apud Deum, & Deus erat verbum: Homo per id, quòd & verbum caro factum eſt, & habitauit in nobis: Deus per id, quòd de quinq; panibus, quinque millia hominum ſatiauit, quòd Samaritanæ aquam ſalientem

in vitam

برهاني بتوحيد الاقنوم الالاهي * وبهدا التوحيد
هم متحدين حتي المسيح الواحد هو بعينه اله وانسان
ابن اله وابن انسان فقد الطبيعه الواحده لم تستحل
او تتبدل مع الطبيعه الاخره ولا تتغير معها ولا
تختلط مع الاخره ولا واحده تمتزج مع الاخره ولم
تفترقوا من بعضهم بعض ولا واحده تبطل الاخره
او تفسدها * لاكن ثابتين وموجودين في اقنوم
واحد فقط طبيعتين كاملين اي الطبع الالاهي والطبع
البشري الذين حافظين صفاتهم وخاصيتهم اعني
مشيئتين وفعلين وهكدي المسيح هو واحد البته ٥
ومثلما صورة الاله لم تنقص صورة الانسان * كدلك
صورة الانسان لا تنقص او تحقر صورة الاله لان الدي
هو اله حق هو ايضا انسان حق * فهو الله قد
مكتوب في البد كان الكلمه والكلمه كان عند الله والله هو
الكلمه وهو ايضا انسان قد مكتوب ان الكلمه صار
جسد وحل فينا * اله قد من خمسه خبزات
شبع خمس الاف رجال ووعد ما الدي ينبع للحياه
الدايمه

in vitam æternam promiſit, Quòd Lazarum quatriduanum à mortuis reſuſcitauit: Homo per id, quòd eſuriuit, ſitiuit, fatigatus eſt, & in ligno clauis transfixus eſt, vnus & idem ſecundum diuinitatem, æqualis æterno Patri, immortalis, impaſsibilis, ſecundum verò humanitatem minor Patre, mortalis, & paſsibilis.

INſuper firmiter credo, & prædico, eundem Dei filium incarnatum, verè natum eſſe ex MARIÆ ſemper virgine, et ideo ipſam virginem fateor Dei matrem, atque genitricem. Item verè paſſum, verè mortuum, et ſepultum, verè cum anima deſcendiſſe ad Inferos ad liberandum patres, & ad ligandum inſatiabilem homicidam, deinde verè ex mortuis reſurrexiſse, et per quadraginta dies Apoſtolos docuiſse de regno Dei, moxque ad cœlos aſcendiſse, ſedereque ad dexteram patris, & venturum in fine ſeculorum ad iudicandum viuos et mortuos.

credo

الدايمه للشريه وقيم لعازر من بين الاموات بعد
اربعة ايام * وهو ايضا انسان من اجل انه
جاع وعطش وتعب وتسمر بالمسامير على الخشبه
وهو واحد بعينه الذي من جهة لاهوته مساوي مع الاب
الازلي الغير ميت والغير متالم ومن جهة ناسوته
اصغر من الاب وميت ومتالم *
اعترف ايضا واقر ثابتا واكرز مشهورا ان
هذا المسيح بعينه الذي تانس وولد من
مريم العذري دايما بتوليه فلذلك اعترف بها انها ام
الله ووالدته * وايضا اعتقد ان المسيح بالصدق
تالم ومات وقبر ونزل مع نفسه الى الجحيم ايخلص
الابهات منها وابدبش القاطل الغير شبعاني اعني
الشيطان * وانه بعد ذلك انبعث بالحق من
بين الاموات وفي مدة اربعين ايام علم التلاميذ من
اجل ملكوت الله وحينيذ صعد للسموات وهو جالس
عن يمين الاب وان ياتي في عقيب الازمان ليدين
جميع الاحيا والاموات اي في يوم الدين ٥

CRedo, et profiteor nullum vnquam hominē ex ſemine Adæ conceptum & natum, fuiſſe ſaluatum, aut fore ſaluandum, niſi per fidem mediatoris Dei & hominum Domini noſtri IESV Chriſti, in ſanguine & morte ipſius, qua nos reconciliauit æterno patri, & deleuit chirographum iniquitatum noſtrarum, æterna redemptione inuenta.

ITem firmiter credo, legalia omnia veteris teſtamenti, ſeu Moſaicæ legis, quia Chriſtum figurabant, licet diuino cultui illa ætate congruerent, ipſo adueniente ceſſaſſe, & iam promulgato Euangelio ſeruari non poſſe ſine interitu ſalutis æternæ.

OMnes igitur poſt illud tempus Circumciſionis, Sabbati, ciborum eadem lege prohibitorum, reliquorumq; legalium obſeruatores alienos à fide denuncio, & ſalutis æternæ non poſſe

eſſe

اقر ايضا ثابتا ان فقط انسان الذي حبل او ولد من ذرية ادم خلص او يخلص للاتى

الا بامانة الواسط بين الله وبين الناس اي يسوع المسيح بدمه والامه وموته الذى هو صالحنا مع الاب الابدي ومحي وثاق ذنوبنا ووجد لنا خلاص الابد وحياه الدايمه *

وثابتا ايضا اعترف واعتقد ان النواميس

كلها او التوره الموسايه بطلوا

بمجي المسيح لان جميعهم دلوا وشبهوا المسيح ولو في زمان الناموس مستوجبين لان لهم كانوا خادمين لارب فالان من بعد تكريز الانجيل والايمان المسيحي فالذين يتطرهم لم يمكن ان يخلص ٥ فجميع المومنين بالمسيح بعد ذلك الزمان ان حفظهم كمثل الاختنات ام السبت ام المواكيل وما يشبه لهم الممنوعات في ناموس العتيق اعترف لهم انهم غير مومنين ولم يمكن ان ينالوا حياة الدايمه لو ما رجعوا عن هذا الطغيان وتابوا من هولاي الزلات والذنوب لان

ربنا

eſſe participes, niſi aliquando ab his erroribus reſipiſcant. ab his enim omnibus liberauit nos Chriſtus, & ſeptem nouæ legis ſacramenta inſtituit, quæ ueneror, credo, & profiteor, videlicet Baptiſmum, Confirmationem, Euchariſtiam, Pœnitentiam, Ordinem, Matrimonium, et Extremam vnctionem, quæ omnia nobis gratiam Dei conferunt ex virtute paſsionis Domini noſtri IESV Chriſti, ea ſumentibus applicant: Iſta ſeptem ſacramenta perficiuntur tribus, verbo videlicet, & rebus, ac miniſtro. Rebus, ut materia, Verbis, vt forma: miniſtro, qui facere intendat, quod facit Eccleſia. Recipio inſuper quicquid de eiſdem Sacramentis ſancta & Catholica Eccleſia Romana docet & prædicat.

CRedo ſi vere pœnitentes in Dei charitate deceſſerint anteq; dignis pœnitētiæ fructibus de commiſſorum, et omiſſorum pœnis ſatiſfecerint, eorum

ربنا ومخلصنا يسوع المسيح وخلصنا منهم تو عوائدهم
رتب لنا سبعة اسرار عهد الجديد الذين هم اكرمهم
واعزمهم واعترف لهم ٥

الذين هم المعمودية * تثبيت الايمان *
القربان * الاعتراف * درجة
الكهنوت * الجواز * ومسحة المرضي *

وجميعهم ينالوت لقابلين باستحقاق نعمة الله بقوة
الامر ربنا يسوع المسيح ٥ فكل الاسرار يصيروت
كاملين بثلاثة اي بالاله بالاشيا وبالخادم *
فالاشيا فيهم كالجبلة والهيولي والاله ايضا فيهم
كالصورة والخادم هو الذي يخدمهم ويعمل ما في
ضمير وحسب او فكر البيعة الكاتوليكيه *

وكذلك اقبل واعتقد كل ما تعلم او تكرز الكنيسه
الكاتوليكيه الرومية في طقس هولاي
الاسرار * واقر ايضا ان المومنين الذين تابوا من
خطاياهم باستحقاق وماتوا بمحبة الله قبل ما كملوا
توبانهم لانهم موجب قبل عدل الله من جميع خطاياهم

باتمام

coram Iuſtitia diuina, eorum animas pœnis purgatorij poſt mortem purgari, vtque à pœnis huiuſmodi releueutur, prodeſſe eis fidelium viuorum ſuffragia, miſſarum ſcilicet ſacrificia, orationes, & eleemoſynas, ac alia pietatis officia, quæ à fidelibus pro alijs fidelibus fieri conſueuerunt, ſecundum Eccleſiæ inſtituta.

ILlorumque animas, qui poſt Baptiſmum ſuſceptum, nullam omnino peccati maculam incurrerunt, illaſque, quæ poſt contractã peccati maculam, vt dictum eſt, purgatæ ſunt, in cœlum mox recipi, & intueri clarè ipſum Deum trinum et vnum, ſicuti eſt, pro meritorum tamen diuerſitate alium alio perfectius.

Illorum verò animas, qui in actuali mortali peccato, vel ſolo originali decedunt, mox in infernum deſcendere, pœnis tamen diſparibus perpetuò puniendas.

firmiter

باثمار التوبه تنتقل نفوسهم بعد وفاتهم الي موضع
المسمي عند الفورغاتوريوس الذي هو موضع تطهير
تنظيف او تخليص النفوس عن وساخهم و ذنوبهم
واثامهم ولهولاي يريح ويهين من العذاب ويدفع
لهم صلوات صدقات قرابين وساير اعمال الصالحه
الذين يقدموا المومنين من اجل المومنين المتيدين
كعادة تدبير وترتيب الكنيسه الكاتوليكيه *
فنفوس هولاي الذين بعد المعموديه لا اذنبوا
ولا وسخوا قط بالخطيه مع المتدفقون
في العذاب من خطاياهم كما ذكرنا حينيذ سريعا تتلاقون
لالتما للفردوس النعيم اعني لموضع فيه ينظرون ظاهرا
ومشهورا الله مثلما هو بتثليته وبتوحيده لاكن كما جاز
مختلاف لكل احد الكمال من الاخر كما جز كل احد *
فنفوس هولاك الذين ماتوا بخطاياهم المميته
المفعوله * ولاجل ذلك صاروا
في غضب الله يسقطون سريعا الي الجحيم ويهلكون هناك
مع الذين ماتوا بغير عماد في خطية ابونا ادم لاكنهم
يتعذبون

Firmiter etiam teneo, & credo Symbolum fidei á trecentis, & decem & octo patribus Concilij Nicæni acceptatum, et vſque in hæc tempora ſeruatum in Eccleſia, in hac forma. Credo in vnum Deum patrem omnipotentem, factorem cœli & terræ, viſibilium omnium & inuiſibilium. Et in vnum dominum Ieſum Chriſtum filium Dei vnigenitum: Et ex patre natum ante omnia ſœcula; Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo uero: Genitum, non factum, conſubſtantialem patri, per quem omnia facta ſunt: Qui propter nos homines, & propter noſtram ſalutem deſcendit de cœlis, & incarnatus eſt de Spiritu ſancto ex MARIA virgine, & homo factus eſt: Qui conceptus, et natus, crucifixus etiam pro nobis ſub Pontio Pilato paſſus & ſepultus eſt. Et reſurrexit tertia die ſecundum ſcripturas: Et aſcendit in cœlum, ſedet ad dexteram Patris: &

iterum

يتعذبون بعذاب مختلف ✣

وايضا اعتقد قد الامانه التي رتبوا الثلثمايه
وثمنية عشر ابهات الاطهار المجتمعين
في مجمع نيقيه وهي عندنا للان من ذلك الزمان في
الكنيسه المقدسه وهي في هذا الشكل ✣

نومن باله واحد الله ضابط الكل خالق
السما والارض كلما يرا وما لا يرا *
وبرب واحد يسوع المسيح ابن الله الوحيد المولود
من الاب قبل كل الدهور ۞ اله من اله ۞ نور من نور
اله حق من اله حق ✣ مولود غير مخلوق مساوي
للاب في الجوهر الذي به كان كل شي ✣ الذي من اجل
نحن البشر ومن اجل خلاصنا نزل من السما وتجسد
من روح القدس ومن مريم العذري وتانس ✣
وصلب ايضا لاجلنا علي عهد بيلاطس البنطي وتالم
ومات وقبر وقام في اليوم الثالث علي ما في الكتب المقدسه
وصعد الي السما وجلس عن يمين الاب ✣ وايضا

ياتي

iterum venturus eſt cum gloria iudicare uiuos & mortuos, cuius regni non erit finis. Et in unun Spiritum ſanctum, ſpiritum ueritatis, dominum viuificantem, qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre & Filio ſimul adoratur, & conglorificatur, qui loquutus eſt per Prophetas, & Apoſtolos. Et unam Sanctam Catholicam, & Apoſtolicam Eccleſiam. Confiteor vnum Baptiſma in remißionem peccatorum; et expecto reſurrectionem mortuorum, & vitam venturi ſeculi. Amen.

Confiteor, teneo, et prædico, vnum eundemque Deum veteris & noui teſtamenti, hoc eſt, legis, & Prophetarum atque Euangelij authorem eſſe, quoniam eodem Spiritu ſancto inſpirante vtriuſque teſtamenti Sancti loquuti ſunt. Itaque ſuſcipio omnes libros canonicos, quos ſuſcipit ſacroſancta Romana, & Catholica Eccleſia, quorum tituli ſunt hi, videlicet: Quinque libri Moyſis idest liber Geneſis, Exodi, Leuitici, Numerorum, Deuteronomij Ioſuæ, Iudicum, Ruth, quatuor libri Regum, duo Paralipomênon

Esdræ

ياتي في مجده ليدين الاحيا والاموات الذي لا انتها
لملكه * وبروح القدس الذي هو روح الحق
المحيي المنبثق من الاب والابن * الذي مع الاب ومع
الابن مسجود وممجد الناطق في الانبيا والرسل ※
وبكنيسه واحده جامعه مقدسه رسوليه ○
واعترف معموديه واحده لمغفرة الخطايا ○ ونترجا
قيامة الموتا وحياة الدهور العتيد امين ※
وكذلك ايضا اعتقد اتمسك واقرر ان واحد هو
اله صاحب الناموس العتيق والجديد
اعني التوره الانبيا والانجيل لان بنفخة روح القدس
انطقون القديسين في العهدين * فلذلك اقبل كل
الكتب الاطهار التي تقبل الكنيسه الكاثوليكيه الروميه
فهم هولاك باسماهم وعلامتهم *
كتاب العتيقه ○ التوره خمسه اسفار ※
سفر الخليقه سفر خروج بني اسرايل
من ارض مصر سفر اللاويين سفر العداد سفر
الناموس الثاني ○ سفر يوسع ابن نون ○ سفر
القضا رعوت كتاب الملوك اربع اسفار برالايامين
كتابات

Esdræ duo, primus et ſecundus, qui vocatur Nehemias, Tobiæ: Iudit, Iob, Pſalmorum Dauid, Liber Prouerbioru͂, Eccleſiaſtis, & Cantici Canticorum, Sapientiæ, Eccleſiaſtici, Eſther, Iſaiæ, Hieremiæ, Baruch, Ezechielis, Danielis. Teneo etiam libros duodecim Prophetaru͂ minoru͂, Hoſeæ, Ioëlis, Amos, Abdiæ, Ionæ, Michææ, Nahu͂, Habacuch, Sophoniæ, Haggæi, Zachariæ Malachiæ, et duos libros Machabæorum. Etiā teneo quatuor libros Euāgelioru͂, Matthæi, Marci, Lucæ, et Ioānis. Acepto quatuordecim epiſtolas diui Pauli, vnam ad Romanos, ad Corinthios duas: ad Galatas vnam, ad Epheſios vnam, ad Philippēſes vnam, ad Coloſſenſes vnam, ad Theſſalonicenſes duas, ad Timotheum duas, ad Titum unam, ad Philemonem unam, ad Hebræos vnam. Item ſuſcipio epiſtolam Iacobi vnam, Petri duas, Ioannis Apoſtoli tres, Iudæ vnam, librum Actuum Apoſtolorum, & Apocalypſim Ioannis Apoſtoli.

item

كتابات كتاب لعزره الاول والثاني الذي يدعي نحميه
سفر طوبيه سفر يهوديت سفر ايوب مزامير
داود مايه وخمسين الامثال الجامعه مجد المجود
الحكمه حكمة يوشع ابن سيراخ سفر اصبتر سفر
اشعيه سفر ارميا مع باروخ سفر حزقيال سفر
دانيال الاثنعشر انبيا الصغار اوشيا ابن باري ايوال
عاموص عبديا يونس ميخا ناحوم حبقوق
صفنياس حجي زخريا ملاخي سفر المقابين الاول
والثاني ٥ كتاب عهد الجديد * الاربع
اناجيل متي مرقس لوقا يوحنا والاربعة عشر
رسالة بولس اروميه واحده للقورنثانيين رسالات
رساله لغلاطيه واحده لافسس واحده للفيلبسيين
للقولاسايسين واحده رسالان لتسالونيقس
رساله لطيماثاوس رساله لطيطوس رساله لفيليمه
رساله لعبرانيين ✣ وايضا رساله ليعقوب رسالات
لبطرس ثلاثه رسالات ليوحنا رساله ليهوذا
الابركسيس الذي هو قصص الرسل مكتوب من لوقا

Item amplector, ſuſcipio, et approbo ſanctam Nicænam Synodũ trecentorum decem & octo patrum, & profiteor ac ſequor, quicquid illa decreuit, & reprobo, ac damno, quicquid illa damnauit, & maximè impiam hæreſim Arrianam, cum ipſo authore Arrio.

ITem amplector, ſuſcipio, & approbo Conſtantinopolitanam Synodum primam, centum & quinquagintlla patrum, credo quicquid illa decreuit, & reprobo quicquid ia reprobauit & maximè impiam Hæreſim Macedonij cum ipſo authore.

ITem ſuſcipio, amplector, & approbo primam Epheſinam Synodum ducentorum patrum, & credo quicquid illa decreuit, & reprobo quicquid illa reprobauit: & maximè Hæreſim Neſtorianam, cum authore Neſtorio.

PRæterea ſuſcipio, amplector, et approbo ſanctam Synodum Calcedonenſem ſexcentorum triginta patrum, quartam in ordine generalium Synodorum, & credo ac ſequor quicquid illa

decreuit

كاتب الانجيل وروبا ليوحنا الرسول *

ومن المجامع اولاً اقر واحضن واثبت المجمع

المقدس الثلاثمايه وخمستعشر

ابهات الذي صار بنيقيه واعترف واعتقد واطيع كما رسموا

واردل واحرم كما ردلت وحرمت وبالاكثر الهيريزيز

الاريانين مع رييسها اريوش *

وكذلك احضن واقبل واثبت مجمع مايه وخمسين

ابهات الذي صار في القسطنطينيه

الاول * واقر كما حقق ورتب واحرم جميع ما حرم

وبالخاصه هيريزيز مقدونيوش مع رييسه ومعلمه ٥

واقبل ايضا وامسك وارتب سيندش المايتين

ابهات المجتمعين بافسش الاول

واعتقد واقر بثابت ما يعتقد ويقر هذا المجمع وكذلك

احرم واردل جميع ما حرم وردل وبالاكثر طغيات

النسطوريون مع رييسه نسطور ٥

وهكذي اصدق واثبت واحتضن المجمع ستمايه

وثلاثين ابهات بخلقدونيا وهو

الرابع

decreuit: & reprobo & damno quicquid illa reprobauit, & maximè impiam Hæreſim Euthicetis, et Dioſcori, & reprobo ſecundam Epheſinam Synodum.

PRæterea ſuſcipio, approbo, & amplector, quæcunque alia Concilia, quæ recipit, & approbat ſacroſancta et Catholica Eccleſia Romana, ac damno, & reprobo omnes Hæreſes, & authores earundem, quas, & quos reprobat, & damnat dicta Sancta et Catholica Romana Eccleſia, necnon quicquid tenet et docet ſancta ſedes Apoſtolica, & Romana, ac Catholica Eccleſia, cum omni deuotione, & reuerentia ſuſcipio: & accepto illos quoque Doctores, et Sanctos, quos Eccleſia Romana approbat.

REuerenter ſuſcipio, teneo, & confiteor, ſanctam Apoſtolicam ſedem, & Romanum Pontificem in vniuerſum orbem tenere principatum, & ipſum Romanum Pontificem ſucceſſorem eſſe beati Petri principis Apoſtolorum, & verum Chriſti vicarium, totiuſque Eccleſiæ eſſe caput, & omnium Chriſtianorū

patrem

الرابع من المجامع الاباروالجامعا واعترف واطبع كلما
رسم ورتب او قنن * واردل واحرم كلما ردل وحرم
وبالاكثر هيريزس اوطاخي وديوسكروش المخالفين
والهراطقه * وكذلك انكر وامنع مجمع ثاني الذي
صار في مدينة افسش *
اقبل واحضن جمع المجامع الدين نقبل وتثبت
الكنيسه المقدسه الكاتوليكيه
الروميه * وايضا احرم وامنع معها جمع الهيريزس
مع رييسهم التي تحرم وتمنع هده البيعه المقدسه
الروميه المدكوره * وايضا اقبل اعلم واكرز جمع
ما يقبل يعلم او يكرز هدا الكرسي الرسولي الرومي *
وهده الكنيسه الكاتوليكيه بخشوع بتواضع وبسجود
وهكذي اقبل كل المعلمين والقديسين التي تقبل هده
البيعه المقدسه الروميه ٥
بخشوع وسجود اتمسك واعتقد هدا الكرسي
المقدس الرسولي الرومي * واقران
البابا الروماني هو مقدم وراس علي كل العالم وانه مقيم
بطرش

Patrem ac doctorem exiſtere, & ipſi in Beato Petro, paſcendi regendi, & gubernandi vniuerſam Eccleſiam à Domino noſtro IESV Chriſto plenam poteſtatem traditam eſſe. Cuius Eccleſiæ vnitatem, & congregationem tam valde credo, vt nullos extra dictam Eccleſiam Catholicam exiſtentes, æternæ vitæ participes fieri poſſe confitear.

INſuper promitto me tanqam obedientiæ filium, ordinationibus, præceptis, cenſuris, & iuſsionibus Papæ & ſucceſſorum eius Romanorum Pontificum canonicè intrantium, & ſedi Apoſtolicæ fideliter, et ſemper obtemperaturum

ITA Deus me adiuuet, & ſancta Dei Euangelia, & Deus teſtis eſt mihi, quòd corde credo, & confiteor ore hanc confeſſionem fidei meæ ſinceram, et veram, quam manu propria ſubſcripſi & humiliter Patri Sanctiſsimo Pontifici Maximo

ad

بطرس راس الحواريين وانه بالصدق نايب المسيح وراس
جميع الكنيسه واب ومعلم ساير المومنين وبه وهب
ربنا يسوع المسيح في المغبوط بطرس سلطانه كامله وحكم
كامل ليرعي وليدبر وليكون قايد في الكنيسه الجامعه
فلذلك اقر جدا توحيد وجمع هذه الكنيسه ان لم يكن
قد احد الذي هو خارج عن هذه الكنيسه الكاثوليكيه
يخلص ولا ينجي *

وايضا اوعد كما يوجب لابن الطاعه ان كل وقت
دايما اطيع بالحق وصدق كل الوصيات
المراسيم التراتيب والطقوس واللازمات الذي هم من
عند الاب المقدس الطوباني بابا ومن ياتي
بعده خلفا بعد خلفا اي بابيات مدينة روميه المعظمه
الذين يقدموا في البيعه باستحقاق ولهذه الكنيسه
الرسوليه والارثدكسيه *

فهكذي الله يكون في معونتي وهولاي الاناجيل
الاطهار والله سبحانه يشهد علي
قد انا اقر بالقلب واعترف بالفم هذه اعتقاد امانتي
كاثوليكيه

ad pedes eius proſtratus, obtuli, Die   Menſis   Anni

Ego indignus   hanc fidem, propria manu ſudſcripſi, Romæ apud Sanctum   Anno incarnationis Domini   Pontificatus autem Domini noſtri Papæ   Anno

LAVS DEO OPT. MAX.

ما فيه وبلا عيب بعلامتي اعلمتها وبخشوع ورفوع انا
قدمتها للاب المقدس بابا بيوا خامس راس البطارقه
اليوم لشهر سنه الف وخمسمايه
لميلاد المسيح سنه لجالسه علي كرسيه

* والتسبح لله دايما ابدا سرمدا *

BIBLIOTECA NAZ.
ROMA
VITTORIO EMANUELE

3

BIBLIOTECA NAZ.
ROMA
VITTORIO EMANUELE

34. 6.E. 23/3

BIBLIOTECA NAZ.
ROMA
VITTORIO EMANUELE

BIBLIOTECA NAZIONALE VITT. EMANUELE ROMA
34
6 E 3
23\3

M.

VITT. EMANUELE